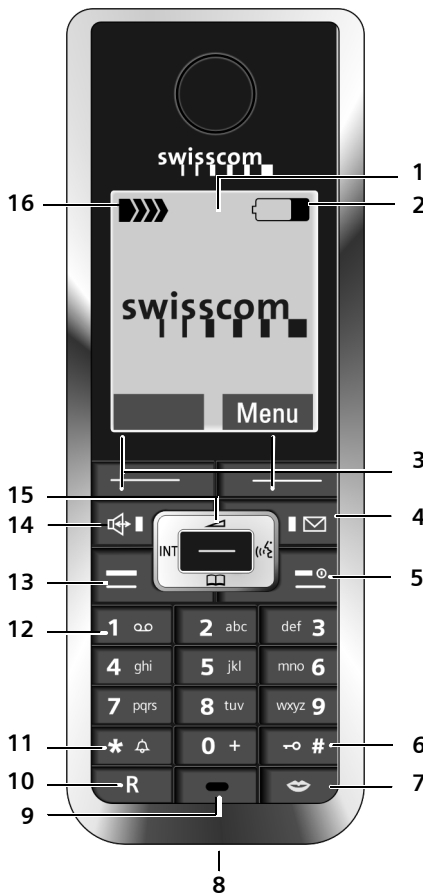
Handapparat Top S600
Combiné Top S600
Telefono portatile Top S600

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manuale di istruzioni

Breve descrizione del portatile

Nota:
Rappresentazione di un portatile collegato ad una base predisposta alla ricezione di SMS

1 **Display** (campo di visualizzazione) in stand-by (esempio)
2 **Stato di carica delle batterie**
(da scariche a cariche)
se lampeggia: batterie quasi scariche
se lampeggia: batterie in fase di carica
3 **Tasti del display** (pag. 9)
4 **Tasto messaggi**
Accesso alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
Se lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata.
5 **Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento**
Conclusione della chiamata, annullamento della funzione, ritorno al livello precedente del menu (premere brevemente), ritorno in stand-by (premere a lungo), accensione/ spegnimento del portatile (premere a lungo in stand-by)
6 **Tasto cancelletto**
Attiva/disattiva il blocco tasti (premere a lungo in stand-by),
alternanza tra scrittura con lettere maiu-scole, minuscole e con cifre (premendo a lungo)
7 **Tasto "Voice Portal" (Portale vocale)** (pag. 11)
8 **Presa** per auricolare e interfaccia PC
9 **Microfono**
10 **Tasto R**
- Consultazione (Flash)
- Inserimento della pausa di selezione (pre-mere a lungo)
11 **Tasto asterisco**
Attivazione/disattivazione delle suonerie (premere a lungo)
durante una conversazione: commutare tra selezione ad impulsi/toni (premere breve-mente)
Aprire la tabella dei caratteri speciali
12 **Tasto 1**
Selezionare la segreteria telefonica (a seconda della base in uso)/segreteria di rete (premere a lungo)
13 **Tasto impegno linea**
Risposta a una chiamata, apertura della lista dei numeri selezionati (premere breve-mente), avvio della selezione (premere a lungo)
Durante la composizione di un SMS (a seconda della base in uso): inviare un SMS
14 **Tasto viva voce**
Commutazione tra ricevitore e viva voce;
Se è acceso: il viva voce è attivo;
Se lampeggia: chiamata in arrivo
15 **Tasto di navigazione** (pag. 9)
16 **Livello di ricezione**
(da alto a basso)
se lampeggia: assenza di segnale radio

Indice

Breve descrizione del portatile . . 1

Avvertenze di sicurezza 3

TOP S600 – non soltanto per telefonare 4

Fasi iniziali 4

Contenuto della confezione 4
Collocare la stazione di ricarica 4
Mettere in funzione il portatile 5

Telefonare 7

Telefonare sulla linea esterna 7
Terminare la chiamata 7
Rispondere alla chiamata 7
Viva voce 7
Eliminare l'audio 8
Telefonare sulla linea interna 8

Comandare il portatile 8

Tasto di navigazione 9
Tasti del display 9
Ritornare in stand-by 10
Guida ai menu 10
Correzione di inserimenti errati 10

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste 10

Rubrica telefonica 10
Lista di ripetizione dei numeri selezionati 14
Richiamare le liste con il tasto messaggi 15

Impostare il portatile 15

Selezione rapida delle funzioni e dei numeri 15
Impostare il numero di emergenza . . 16
Modificare la lingua del display 16
Impostare il display 17
Impostare lo sfondo 17
Impostare l'illuminazione del display . 17
Attivare/disattivare la risposta automatica 18
Modificare il volume di conversazione 18
Modificare le suonerie 18
Media-Pool 19
Attivare/disattivare i toni di avviso 20
Impostare la sveglia 21
Impostare appuntamento (calendario) 21
Visualizzare appuntamenti, anniversari scaduti 22
Ripristinare i parametri iniziali del portatile 23

Appendice 23

Cura 23
Contatto con liquidi 23
Anomalie e interventi personali di ricerca degli errori 23
Garanzia/Aiuto/Riparazioni/Omologazione/Manutenzione 24
Omologazione 25
Dati tecnici 26

Note sulle istruzioni per l'uso 26

Simboli utilizzati 26
Esempio di immissione dal menu 27
Esempio di immissione su più righe 27
Interfaccia PC 28
Scrivere e modificare un testo 28

Accessori 30

Indice alfabetico 31

Avvertenze di sicurezza

Attenzione:
Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale di istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
Riassumere il contenuto del presente manuale ai propri figli informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore della base o della stazione di ricarica.

Utilizzare solo le **batterie ricaricabili raccomandate**! Vale a dire non usare in nessun caso batterie tradizionali (non ricaricabili) che potrebbero causare danni gravi alla salute e alle persone. Utilizzare le batterie secondo quanto indicato in queste istruzioni per l'uso (pag. 26).

L'apparecchio può creare interferenze con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio, ambulatorio medico).

Con apparecchi di ausilio all'udito il portatile può causare fruscii molto fastidiosi.

Non collocare la stazione di ricarica in ambienti umidi, come bagni o cabine della doccia. La stazione di ricarica non è impermeabilizzata (pag. 23).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione (per es. stabilimenti in cui si producono vernici).

Qualora il Gigaset venga ceduto a terzi, allegare anche le istruzioni d'uso.

Nota concernente il riciclaggio

Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato atraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione. Si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici e elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt' altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell' ambiente.

Avvertenze di sicurezza

Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i paesi. La struttura del menu varia a seconda della stazione base (base analogica o ISDN). Nel manuale di istruzioni è rappresentata la versione analogica.

TOP S600 – non soltanto per telefonare

Il vostro TOP S600, dotato di un ampio display a colori (65K colori) non offre soltanto la possibilità di memorizzare fino a 250 numeri telefonici e indirizzi e-mail, (pag. 10) può fare molto di più:

- Assegnare ai tasti del portatile i numeri importanti e le funzioni utilizzate di frequente. Sarà sufficiente premere tali tasti per selezionare il numero o avviare la funzione corrispondente (pag. 15).
- Se un interlocutore importante viene memorizzato come VIP, sarà possibile riconoscerlo già al momento dello squillo (pag. 12).
- Assegnate un'immagine ai vostri interlocutori. Sarà possibile riconoscere dall'immagine sul display del portatile chi vi sta chiamando.
  Presupposto: Visualizzazione del numero telefonico
- Memorizzando un modello vocale per le voci importanti presenti nella rubrica, il portatile esegue la selezione "a richiesta" (pag. 14).
- Memorizzando gli appuntamenti (pag. 11) e gli anniversari (pag. 13) nel portatile, questo li segnala tempestivamente.

Buon divertimento con il vostro nuovo portatile!

Fasi iniziali

Contenuto della confezione

- un portatile
- le batterie,
- un coperchio delle batterie,
- una clip per cintura,
- le istruzioni d'uso (in tedesco, francese e italiano)
- le cuffie

Collocare la stazione di ricarica

La stazione di ricarica è predisposta per il funzionamento in ambienti chiusi e asciutti a una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Note:

- Non esporre mai il portatile a: fonti di calore, raggi solari diretti, altri dispositivi elettrici.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Portata e livello di ricezione

Portata:

- All'aperto: fino a 250m
- In ambienti chiusi: fino a 40 m

Livello di ricezione:

Sul display viene indicata la presenza e l'intensità del segnale radio tra base e portatile:

- da alta a bassa: ▮⟫⟫ ▮⟫⟩ ▮⟩⟩ ▮⟩⟩,
- assenza di segnale radio: ▯⟩⟩ lampeggia

Mettere in funzione il portatile

Inserire le batterie

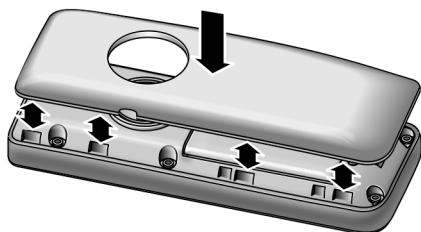
Attenzione:
utilizzare esclusivamente le batterie ricaricabili originali Siemens (pag. 26)! Vale a dire, non usare in nessun caso batterie tradizionali (non ricaricabili) che potrebbero causare gravi danni alla salute e danni materiali. Il rivestimento delle batterie o le batterie stesse potrebbero, per esempio, venire danneggiati oppure le batterie potrebbe esplodere. Inoltre, potrebbero verificarsi disturbi di funzionamento o danni all'apparecchio.

- Inserire la batteria obliquamente da destra con gli innesti rivolti avanti nell'apposita sede.
- Quindi spingere dall'alto fino a completo innesto della batteria nella sua sede.

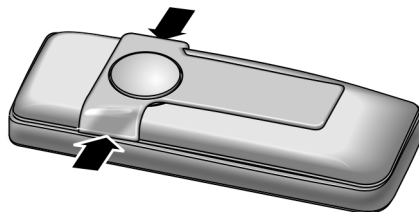
Note:

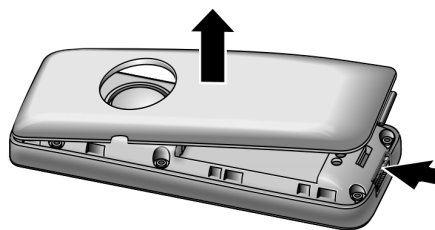
Per togliere la batteria premere sulla molla di fissaggio laterale.

Chiudere il coperchio delle batterie

- Posizionare il coperchio delle batterie con gli incavi laterali sugli incastri posti sul lato interno del vano batterie.
- Quindi premere il coperchio fino al completo innesto.

Fissare la clip per cintura

Sul portatile, leggermente sopra il display, sono previsti alcuni incavi laterali per la clip da cintura.

- Premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo da inserire a scatto le tacche nei rispettivi fori.

Aprire il coperchio delle batterie

- Se è già montata, togliere la clip da cintura.
- Tenere il portatile con la tastiera rivolta verso il palmo della mano.
- Con il dito indice agire sul foro nella parte inferiore.
- Fare pressione sul coperchio in modo da aprirlo verso l'alto.

Registrare il portatile

Un portatile TOP S600 può essere registrato su un massimo di quattro basi compatibili.

La registrazione del portatile deve essere attivata sul portatile e sulla base.

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per esempio **INT 1**. In caso contrario, ripetere l'operazione.

Sulla base

La procedura di registrazione sulla base è descritta nel manuale di istruzioni della base.

Sul portatile

 → ⌧ → **Portatile** → **Reg. Portatile**

 Selezionare la base, per es. **Base 1** e premere **OK**.

 Inserire il PIN di sistema e premere **OK**. Sul display lampeggia, per esempio, **Base 1**.

Riporre il portatile nella stazione di ricarica

- Inserire l'alimentatore della stazione di ricarica nella presa elettrica.
- Collocare il portatile con il **display rivolto verso l'alto** nella stazione di ricarica.

Per caricare le batterie, lasciare il portatile nella stazione di ricarica.

Note:
- Qualora il portatile si sia spento a causa delle batterie scariche e sia stato riposto nella stazione di ricarica, si riaccenderà automaticamente.
- Riporre il portatile esclusivamente nella sua stazione di ricarica.

Per eventuali dubbi o problemi v. pag. 23.

Primo processo di carica e scarica della batteria

Se il portatile è acceso, il caricamento delle batterie viene indicato sul display in alto a destra, mediante il lampeggiamento del simbolo della batteria ▭.

Durante il funzionamento, questo simbolo segnala il livello di carica delle batterie (pag. 1). La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate **e** scaricate completamente.

- A tal fine lasciare il portatile **ininterrottamente per dieci** ore nella stazione di carica. Durante il processo di carica il portatile non deve essere acceso.
- Quindi estrarre il portatile dalla stazione di ricarica e riporlo nuovamente soltanto quando le batterie sono completamente scariche.

Nota:
Una volta eseguito il primo processo di caricamento **e** scaricamento, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella stazione di ricarica.

Note:
- Ripetere il processo di caricamento e scaricamento ogni qualvolta le batterie vengono rimosse e reinserite nel portatile.
- Durante la carica le batterie si surriscaldano, ciò non comporta rischi.
- Dopo un po' di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce, a causa dell'usura.
- Impostare data e ora, per conoscere ad es. l'orario corretto delle chiamate in arrivo.

Impostare la data e l'ora

Impostare data e ora, per conoscere ad es. l'orario corretto delle chiamate in arrivo e per utilizzare sveglia e calendario.

- Se la data e l'ora non sono ancora state impostate, premere il tasto del display **Data Ora**, per aprire il campo di inserimento.

Per modificare l'ora, aprire il campo di inserimento mediante:

 → ⌧ → **Data / Ora**

- Modificare i dati su più righe:

Data:
inserire giorno, mese, anno (8 cifre).

Ora:
Inserire le ore e i minuti a 4-cifre, per es. [0 +] [7 pqrs] [1 ꝏ] [5 jkl] per le ore 07:15.

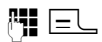
Salva Premere il tasto del display

Se il portatile è registrato e l'ora è impostata, il display in stand-by mostra, a seconda della base, quanto segue (esempio):

Ora il portatile è pronto per l'uso.

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono le telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

 Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

 Premere il tasto impegno linea **a lungo** e digitare il numero di telefono.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene visualizzata la durata della chiamata.

Note:
Selezionando un numero dalla rubrica oppure dalla lista di ripetizione dei numeri selezionati (pag. 14) è possibile evitare di digitare ripetutamente i numeri di telefono.
Con la chiamata vocale è possibile selezionare i numeri pronunciando il nome corrispondente (pag. 14).

Terminare la chiamata

 Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere alla chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce lampeggia.

Per accettare la chiamata si hanno le seguenti possibilità:

- premere il tasto impegno linea ,
- Premere il tasto del display **Rispondi** (a seconda della base).
- Premere il tasto viva voce .

Se il portatile si trova nella stazione di ricarica e la funzione **RispostaAutom.** è attivata (pag. 18), per accettare la chiamata basta sollevare il portatile dalla stazione di ricarica.

Se la suoneria disturba, premere il tasto del display **Suon.Off**. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display sarà possibile rispondere.

Viva voce

Se si utilizza la funzione di viva voce non tenere il portatile vicino all'orecchio, ma appoggiarlo, per esempio, sul tavolo. In tal modo anche altre persone possono partecipare alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Attivare durante la selezione

Inserire il numero e premere il tasto viva voce.

- Qualora qualcun altro ascolti la conversazione, informare l'interlocutore.

Passare dal ricevitore al viva voce

Premere il tasto viva voce.

Durante una conversazione disattivare o attivare il viva voce.

Se durante una conversazione si desidera riporre il portatile nella stazione di ricarica:

- tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone. Se il tasto viva voce non si illumina, premere nuovamente il tasto.

Per regolare il volume, v. pag. 18.

Eliminare l'audio

Durante una conversazione sulla linea esterna il microfono del portatile può essere disattivato. L'interlocutore sente quindi un motivo musicale d'attesa.

 Premere il tasto di navigazione a sinistra per eliminare l'audio.

 Premere il tasto del display per riattivare l'audio.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Attivare la chiamata interna.

Inserire il numero del portatile.

Oppure:

Attivare la chiamata interna.

Selezionare il portatile.

Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili ("Chiamata collettiva")

Attivare la chiamata interna.

Premere il tasto asterisco. Vengono chiamati tutti i portatili.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Comandare il portatile

Accendere/spegnere il portatile

Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.
Viene emesso un segnale di conferma.

Bloccare/sbloccare la tastiera

Premere **a lungo** il tasto cancelletto.

Viene emesso un segnale di conferma. Se il blocco tastiera è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo ⊸.

Il blocco dei tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata. Si riattiva al termine della conversazione.

Il numero di emergenza può essere selezionato anche con la tastiera bloccata, v. pag. 16.

Tasto di navigazione

Di seguito, il lato (sopra, sotto, destra, sinistra) del tasto di navigazione da premere nella specifica condizione di funzionamento è evidenziato in nero, ad es. per "premere sul lato destro".

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

in stand-by

- Aprire la rubrica telefonica.
- Aprire il menu principale.
- Aprire la lista dei portatili.
- Impostare gli squilli del portatile (pag. 18).
- Impostare la selezione vocale, **premere** a lungo (pag. 14); Menu principale, premere brevemente.

Nel menu principale e nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto , il basso , a destra o a sinistra .

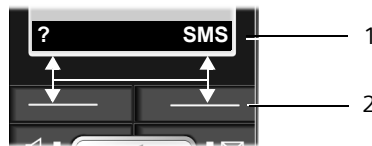
Nelle liste e nei sottomenu

- / Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.
- Aprire il sottomenu o confermare la selezione.
- Tornare al livello di menu precedente e/o annullare.

Durante una conversazione esterna

- Aprire la rubrica telefonica.
- Attivare la consultazione interna e disattivare l'audio.
- Modificare il volume di conversazione per la modalità con ricevitore o viva voce.

Tasti del display

Le funzioni dei tasti del display cambiano in base alla condizione di funzionamento. Esempio (a seconda della base):

1 Le funzioni attuali dei tasti del display vengono visualizzate sulla riga del display in basso.
2 Tasti del display

I simboli del display più importanti sono:

Simbolo	Funzione
?	Tasto del display sinistro, se non ancora impegnato da una funzione (pag. 15).
MENU	Aprire il menu principale.
Opzioni	Aprire un menu a seconda della situazione.
C	Tasto Cancella: cancellare un carattere per volta da destra a sinistra.
	Tornare a un livello precedente del menu o annullare l'operazione.
E-Mail	Inserire l'indirizzo e-mail dalla rubrica telefonica.
	Copiare il numero nella rubrica telefonica.
	Sulle basi con segreteria integrata: inoltrare una chiamata esterna alla segreteria telefonica.
	Aprire la lista dei numeri selezionati.

Ritornare in stand-by

Per tornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

▶ Premere il tasto di fine chiamata **a lungo**.

Oppure:

▶ Non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate né salvate premendo OK, Sì, Salva, Invia oppure con Salva OK vengono cancellate.

Un esempio del display in stand-by è illustrato a pag. 1.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono offerte mediante il menu costituito da vari livelli.

Menu principale (primo livello del menu)

▶ Premere in stand-by, per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sul display sotto forma di elenco con simboli colorati e nomi.

Accedere ad una funzione, ovvero aprire il rispettivo sottomenu (livello di menu successivo):

▶ Spostarsi con il tasto di navigazione / sulla funzione. Nella riga di intestazione del display viene visualizzato il nome della funzione. Premere il tasto del display OK.

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di lista.

Accedere ad una funzione:

▶ con il tasto di navigazione selezionare la funzione e premere OK.

Premendo il tasto di fine chiamata una volta **brevemente**, si torna al livello di menu precedente o si interrompe l'operazione.

Correzione di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all’immissione errata. È possibile:

- con C cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- Inserire caratteri a sinistra del cursore,
- per inserire l’ora e la data, ecc., sovrascrivere i caratteri (lampeggia).

Per gli esempi sui simboli utilizzati, voci di menu e immissione su più righe vedere l’allegato di queste istruzioni per l’uso, pag. 26.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Nella rubrica telefonica è possibile registrare fino a 250 voci (a seconda delle dimensioni delle singole voci).

È possibile creare una rubrica telefonica per il proprio portatile. Le voci si possono comunque trasferire ad altri portatili (pag. 12).

Rubrica telefonica

Nota:
per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono.

Rubrica telefonica

Nella **rubrica telefonica** si possono salvare

- fino a tre numeri e i rispettivi nomi e cognomi,
- nota VIP e suoneria VIP (opzionale),
- indirizzo e-mail (opzionale),
- immagini CLIP (opzionale)
- anniversari con avviso.

▶ aprire la rubrica telefonica in stand-by con il tasto [rubrica].

Lunghezza delle voci (rubrica)

3 numeri: ciascuno al massimo 32 cifre

Nome e cognome: ciascuno al massimo 16 caratteri

Indirizzo e-mail massimo 60 caratteri

Salvare il numero nella rubrica telefonica

[rubrica] → **Nuova voce**

▶ Modificare i dati su più righe:

Nome:/Cognome:
Inserire un nome in almeno un campo.

Telefono:/Cellulare: /Telefono Ufficio:
Inserire un numero in almeno un campo.

Anniver.:
Selezionare **On** oppure **Off** .

Con impostazione **On:Inserire Data compleanno:** e **Ora di avviso:** (pag. 13) e selezionare il tipo di avviso: **Segnale di avviso:**.

E-Mail
immettere l'indirizzo e-mail.

Foto CLIP
Selezionare eventualmente l'immagine che sarà visualizzata quando chiama l'interlocutore (pag. 19). Presupposto: Trasmissione del numero (CLIP)

▶ Salvare le modifiche: v. pag. 28.

Tasto "Swisscom Voice Portal (portale vocale)"

[tasto] Premere il tasto.

Selezionare **Swisscom VP** e confermare.

Con **OK**. Si viene collegati direttamente al portale vocale Swisscom Voice.

> **Nota:**
> Con questo tasto si viene collegati al portale Swisscom Voice (portale vocale), da dove è possibile attivare diversi servizi supplementari, quali l'inoltro di chiamata (servizio 21, 61 o 67), l'avviso di chiamata (servizio 43) oppure la conferenza a tre semplicemente tramite un comando vocale. Inoltre, tramite i comandi vocali è possibile accedere facilmente anche alle informazioni attuali sullo sport, le notizie e le previsioni meteorologiche.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica

[rubrica] / Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con [rubrica] scorrere fino alla voce che riporta il nome desiderato.
- Il primo carattere del cognome (nella rubrica: il primo carattere del cognome o del nome se è stato inserito **solo** il nome), eventualmente sfogliare con [rubrica] fino alla voce cercata.

Selezionare con la rubrica telefonica

[rubrica] / → [rubrica] (selezionare la voce)

[impegno linea] Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestire una voce dalla rubrica telefonica

Visualizzare la voce

Visualiz. Premere il tasto del display. Viene visualizzata la voce. Indietro con **OK**.

Modificare la voce

Visualiz. **Modif.**
Premere in sequenza i tasti del display.

▶ Eseguire e salvare le modifiche.

Utilizzare altre funzioni

[▽] / → [▽] (selezionare la voce)
→ **Opzioni** (aprire il menu)

Con [⇕] è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza Numero
Modificare o completare un numero salvato. Quindi è possibile eseguire la selezione o richiamare altre funzioni premendo **Opzioni**.

Modifica
Modificare la voce selezionata.

Cancella
Cancellare la voce selezionata.

Voce VIP (solo rubrica telefonica)
Contrassegnare la voce della rubrica telefonica come **VIP** (Very Important Person) e assegnarle una determinata suoneria. Le chiamate VIP saranno quindi riconoscibili dalla suoneria.

Presupposto: deve avvenire la visualizzazione del numero di telefono.

Registra modello (solo rubrica telefonica)
Pronunciare il nome della voce selezionata e salvare il modello vocale (pag. 14).

Ascolta modello (solo rubrica telefonica)
Riprodurre il modello vocale (pag. 14).

Cancella modello (solo rubrica telefonica)
Cancellare il modello vocale (pag. 14).

Trasferisci
Trasferire singole voci a un portatile (pag. 12).

Cancella Tutto
Cancellare **tutte** le voci della rubrica telefonica.

Trasfer.Tutto
Trasferire la lista completa ad un portatile (pag. 12).

Memoria Libera
Visualizzare il numero delle voci ancora libere nella rubrica telefonica (pag. 11).

Selezionare mediante i tasti di selezione rapida

▶ Premere **a lungo** il rispettivo tasto di selezione rapida (pag. 15).

Trasferire la rubrica telefonica ad un altro portatile

Presupposti:

- il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e la base devono essere in grado di inviare e ricevere le voci della rubrica telefonica.

[▽] / → [▽] (selezionare la voce)
→ **Opzioni** (aprire il menu)
→ **Trasferisci** / **Trasfer.Tutto**
→ **all'Interno**

Inserire il numero interno del portatile del destinatario. Si legge **TrasferimentoVoce ad altro portatile**.

Sì / **No** Premere il tasto del display.

La trasmissione riuscita della voce viene confermata con un messaggio e con un tono di conferma al portatile destinatario.

> **Nota:**
> la **rubrica** completa può essere trasferita anche mediante il trasferimento dati senza necessità di aprire la rubrica:
> [▬] → ⟐ → **Rubrica** .

Note:

- Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte dal destinatario.
- La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.

Copiare il numero di telefono visualizzato nella rubrica

Nella rubrica telefonica si possono acquisire i numeri visualizzati in una lista, per es. nella lista delle chiamate o nella lista dei numeri selezionati, in un SMS (a seconda della base) oppure durante una conversazione.

Viene visualizzato un numero:

Opzioni → **Copia in Rubrica**

▸ Completare la voce, v. pag. 11.

Mentre il numero viene registrato dalla lista della segreteria telefonica, la riproduzione del messaggio viene interrotta.

Copiare il numero o l'indirizzo e-mail dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di utilizzo è possibile aprire la rubrica telefonica, per es. per acquisire un numero o un indirizzo e-mail. Il portatile non deve essere in stand-by.

▸ In base alle condizioni di utilizzo aprire la rubrica telefonica con [▼] oppure [📖] oppure **Menu** **Rubrica** .

[▲▼] Selezionare la voce (pag. 11).

Memorizzare l'anniversario nella rubrica telefonica

Ad ogni numero della rubrica telefonica è possibile associare un anniversario e un'ora in cui, allo scadere dell'anniversario, si desidera ricevere una chiamata di avviso (stato alla consegna: **Anniver.: Off**).

Gli anniversari vengono automaticamente copiati nel calendario (pag. 21).

[▼] → [▼] (selezionare la voce; pag. 11)

Visualiz. **Modif.**

Premere in sequenza i tasti del display.

[▼] Passare alla riga **Anniver.:**.

Selezionare [▶] **On**.

▸ Modificare i dati su più righe:

Data compleanno:
Inserire giorno, mese, anno (8 cifre).

Ora di avviso:
Inserire l'ora/minuti a 4 -cifre per la chiamata di promemoria.

Segnale di avviso:
Selezionare il tipo di avviso.

▸ Salvare le modifiche: v. pag. 28.

> **Nota:**
> è necessario indicare l'ora in cui si desidera ricevere la chiamata di promemoria. Per quanto riguarda la segnalazione ottica, l'indicazione dell'ora è superflua e viene automaticamente impostata su 00:00.

Disattivare anniversario

[▼] → [▼] (selezionare la voce; pag. 11)

Visualiz. **Modif.**

Premere in sequenza i tasti del display.

[▼] Passare alla riga **Anniver.:**.

[▶] Selezionare **Off** .

Salva Premere il tasto del display.

Chiamata di promemoria in occasione di un anniversario

Una chiamata di promemoria viene segnalata sul portatile dalla melodia selezionata.

Suon.Off Premere il tasto del display per confermare e terminare la chiamata promemoria.

Visualizzare anniversario perso

Un anniversario perso e non confermato viene ricordato in stand-by mediante un'**unica** visualizzazione di **Appuntam.**.

▸ Visualizzare l'appuntamento:

Appuntam. Premere il tasto del display.

Si hanno le seguenti possibilità:

Opzioni Richiamare il menu:

Nuovo SMS
Scrivere SMS (a seconda della base).

Cancella
Cancellare promemoria.

Ritorno in stand-by, **Appuntam.** non viene più visualizzato.

Gli anniversari persi possono essere visualizzati anche successivamente (v. pag. 22).

Selezione vocale

È possibile selezionare un numero dalla rubrica telefonica pronunciando il nome corrispondente. Perché il portatile possa "riconoscere" la vostra voce, è necessario registrare per ogni nome un modello vocale, vale a dire pronunciare il nome nel portatile ad alta voce e memorizzarlo.

Il portatile (a seconda della base) può essere impostato in modo tale che, in caso di chiamata esterna, invece dello squillo venga annunciato il nome del chiamante.

È possibile salvare **complessivamente** i modelli vocali di 30 voci della rubrica telefonica. Le voci con il modello vocale sono contrassegnate con ⌔.

Registrare il modello vocale

Registrare il modello vocale in un ambiente poco rumoroso. Il portatile deve essere tenuto a circa 25 cm di distanza. Il modello vocale può durare 1,5 secondi.

> **Nota:**
> se si utilizza la selezione vocale soprattutto in viva voce, è consigliabile registrare il modello vocale tramite il dispositivo viva voce.

  (selezionare la voce; pag. 11)

Opzioni Aprire il menu.

Registra modello
Selezionare.

OK Premere il tasto del display, per avviare la registrazione.

Si attiva un breve segnale. Sul display viene visualizzata una richiesta corrispondente. Pronunciare il nome. Ripetere il nome dopo la richiesta sul display ed un ulteriore segnale acustico.

Nella lista si legge ⌔ accanto al nome.

> **Nota:**
> se lo spazio in memoria è insufficiente per un nuovo modello vocale, sul display compare un avviso. Il portatile torna automaticamente alla rubrica telefonica. Cancellare un modello vocale e selezionare di nuovo **Registra modello**.

Per **modificare** un modello vocale, questo deve essere cancellato (pag. 14) e registrato di nuovo.

Selezionare con la chiamata vocale

 Premere a lungo.

Pronunciare il nome dopo il segnale acustico. Se il nome corrisponde al modello vocale registrato, questo viene ripetuto. Il numero viene selezionato.

Ascoltare il modello vocale

➜ (selezionare la voce con ⌔)

Opzioni Aprire il menu.

Ascolta modello
Selezionare e premere **OK**. Il modello vocale viene riprodotto in modalità viva voce.

Premere **a lungo** (stand-by).

Cancellare il modello vocale

➜ (selezionare la voce con ⌔)

Opzioni Aprire il menu.

Cancella modello
Selezionare e premere **OK**.

Premere **a lungo** (stand-by).

La voce della rubrica rimane.

Lista di ripetizione dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati si trovano gli ultimi dieci numeri selezionati (massimo 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere **brevemente** il tasto.
[tasto navigazione]	Selezionare la voce desiderata.
[tasto impegno linea]	Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Quando è visualizzato un nome, è possibile visualizzare il relativo numero di telefono con il tasto del display **Visualiz.**.

Gestire le voci della lista dei numeri selezionati

[tasto impegno linea]	Premere **brevemente** il tasto.
[tasto navigazione]	Selezionare la voce desiderata.
Opzioni	Aprire il menu.

Con [tasto navigazione] è possibile selezionare le seguenti funzioni:

RiselezioneAutom.

Il numero viene selezionato automaticamente ad intervalli fissi (almeno ogni 20 secondi). Il tasto viva voce lampeggia, l'"ascolto amplificato" è attivo.

- Se l'utente risponde: premere il tasto di impegno linea [tasto impegno linea]. La funzione è terminata.
- Se l'utente non risponde: la chiamata si conclude dopo circa 30 secondi. Premendo un tasto qualsiasi o dopo dieci tentativi non riusciti, la funzione termina.

Utilizza Numero (come nella rubrica telefonica, pag. 12)

Copia in Rubrica
Copiare la voce nella rubrica telefonica (pag. 13).

Cancella (come nella rubrica telefonica, pag. 12)

Cancella Tutto (come nella rubrica telefonica, pag. 12)

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Non appena in una lista viene inserita una nuova voce, viene emesso un tono di avviso. Il tasto [tasto messaggi] lampeggia (si spegne dopo aver premuto il tasto). In stand-by, viene visualizzato sul display un simbolo che indica nuovi messaggi.

Premendo il tasto [tasto messaggi] si richiamano le liste contenenti i nuovi messaggi.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile modificare individualmente le impostazioni.

Selezione rapida delle funzioni e dei numeri

Il tasto sinistro del display e i tasti numerici [0 +] e [2 abc] fino a [wxyz 9] possono essere impostati ciascuno con un numero o una funzione.

Sarà sufficiente premere tali tasti per selezionare il numero o avviare la funzione corrispondente.

Impostare un tasto numerico /il tasto sinistro del display

Presupposto:il tasto numerico o il tasto sinistro del display non è ancora impegnato da un numero o una funzione.

▶ Premere il tasto del display **?** oppure premere **a lungo** il tasto numerico.

Si apre la lista delle possibili configurazioni di tasti. Si hanno le seguenti possibilità:

Accesso rapido / Rubrica Speciale

Assegnare un numero della rubrica telefonica ad un tasto.

La rubrica telefonica si apre.

▶ Selezionare una voce e premere **OK**.

Se si cancella o modifica la voce nella rubrica telefonica, questo non influisce sull'assegnazione delle funzioni ai tasti numerici o al tasto del display.

Appuntam/ora

Richiamare calendario/inserire un nuovo appuntamento.

Sveglia

Assegnare al tasto la funzione per impostazione e attivare la sveglia (pag. 21): ⏲ **Sveglia** .

A seconda della base sono possibili anche altre configurazioni dei tasti.

Se il tasto sinistro del display è occupato, nella riga inferiore del display attraverso il tasto del display viene visualizzata la funzione selezionata o il nome corrispondente al numero presente nella rubrica telefonica (eventualmente abbreviata).

Avviare la funzione, selezionare il numero di telefono

Con il portatile in stand-by, premere **a lungo** il tasto numerico oppure premere **brevemente** il tasto del display.

A seconda della configurazione del tasto:

- i numeri vengono selezionati direttamente.
- il menu della funzione viene aperto.

Modificare la configurazione di un tasto

Tasto del display

▶ Premere **a lungo** il tasto sinistro del display.

Si apre la lista delle possibili configurazioni di tasti.

▶ Procedere come descritto per la prima impostazione del tasto (pag. 15).

Tasto numerico

▶ Premere **a lungo** il tasto numerico.

Imposta — Premere il tasto del display. Viene visualizzata la lista delle possibili configurazioni di tasti.

▶ Procedere come descritto per la prima impostazione del tasto (pag. 15).

Impostare il numero di emergenza

Il numero di emergenza può essere selezionato anche con la tastiera bloccata. Si può impostare il numero di emergenza.

[tastiera] Inserire il numero di emergenza.

[tasto display] Salvare il numero.

Al momento dell'acquisto il numero predefinito per le chiamate di emergenza è il 112. Questo numero può essere sovrascritto. Nel caso venisse eseguito un reset del portatile, il nuovo numero sarà cancellato e il numero predefinito 112 sarà ripristinato. Il numero di emergenza desiderato dovrà essere programmato di nuovo

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare il menu sul display in diverse lingue.

▭ → ⚙ → **Portatile** → **Lingua**

La lingua attuale è contrassegnata con ✓.

[tasto di navigazione] Selezionare la lingua e premere **OK**.

[tasto di fine] Premere a lungo (stand-by).

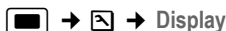
Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

[menu] [8 tuv] [4 ghi] [1]
Premere in sequenza i tasti.

[↕] Selezionare la lingua corretta e premere **OK**.

Impostare il display

Si può scegliere tra quattro colori e diversi livelli di contrasto.

[menu] → [ ] → Display

Aspetto colore Selezionare e premere **OK**.

[↓] Selezionare l'aspetto colore e premere **OK** (✓ = colore attuale).

[fine] **Premere** brevemente.

Contrasto Selezionare e premere **OK**.

[↔] Selezionare il contrasto.

Salva Premere il tasto del display.

[fine] Premere a lungo (stand-by).

Impostare lo sfondo

In stand-by è possibile visualizzare dall'Archivio (pag. 19) un'immagine come sfondo. Sostituisce la visualizzazione in stand-by. In tal modo saranno nascosti la data, l'ora e il nome.

In determinate situazioni lo sfondo non viene visualizzato, per esempio, durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Se è attivo uno sfondo, la voce di menu **Screensaver** è contrassegnata con ✓.

[menu] → [ ] → Display → Screensaver

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- Modificare i dati su più righe:

Attivazione
selezionare **On** (viene visualizzato lo sfondo) oppure **Off** (nessuno sfondo).

Seleziona:
Eventualmente modificare lo sfondo (vedere sotto).

- Salvare le modifiche: v. pag. 28.

se lo sfondo copre la visualizzazione, premere **brevemente** un tasto qualsiasi per visualizzare il display in stand-by con ora e data.

Modificare lo sfondo

[menu] → [ ] → Display → Screensaver

[↓] Passare alla riga **Seleziona**.

Visualiz. Premere il tasto del display. Viene visualizzato lo sfondo attivo.

[↕] Selezionare lo sfondo (ev. controllare con **Visualiz.**) e premere **Cambia**.

- Salvare le modifiche: v. pag. 28.

Impostare l'illuminazione del display

A seconda se il portatile è disposto nella stazione di ricarica o meno è possibile attivare o disattivare l'illuminazione del display. Se è attivata, il display è acceso in modo continuo con semi illuminazione permanente.

[menu] → [ ] → Display → Illuminazione

Viene visualizzata l'impostazione attuale.

- Modificare i dati su più righe:

In carica
Selezionare **On** oppure **Off** .

Non in carica
Selezionare **On** oppure **Off** .

Nota:
Con impostazione **On** il tempo di stand-by del portatile può ridursi notevolmente.

Salva Premere il tasto del display.

[fine] Premere a lungo (stand-by).

Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta sollevare il portatile dalla stazione di ricarica, senza dover premere il tasto di impegno linea.

→ → **Portatile**

RispostaAutom. Selezionare e premere **OK** (= on).

Premere **a lungo** (stand-by).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume per il viva voce su cinque livelli e per l'altoparlante su tre livelli. Le impostazioni possono essere eseguite solo durante una chiamata esterna.

Il volume del viva voce può essere modificato solo se questa funzione è impostata.

È in corso una conversazione esterna.

Premere il tasto di navigazione.

Selezionare il volume.

Salva Eventualmente premere il tasto del display per salvare in modo permanente l'impostazione.

Se è occupato con un'altra funzione, per es. con conversazione alternata:

Opzioni Aprire il menu.

Volume Selezionare e premere **OK**.

Eseguire l'impostazione (vedere sopra).

Modificare le suonerie

- Volume:
  È possibile selezionare tra cinque volumi (1–5; per es. volume 2 =) e la chiamata „Crescendo“ (6; volume sempre più alto ad ogni squillo =).
- Suonerie:
  Si possono selezionare 10 melodie diverse oppure un suono dal Media-Pool (pag. 19).

Si possono impostare suonerie diverse per le seguenti funzioni:

- **Chiamate est.** : per chiamate esterne
- **Chiamate int.** : per chiamate interne
- **Appuntamenti** : per appuntamenti impostati (pag. 21)
- **Tutte uguali**: stessa suoneria per tutte le funzioni

Impostazioni per singole funzioni

Impostare il volume e la melodia in base al tipo di avviso. Per le chiamate esterne è possibile anche fare in modo che venga pronunciato il nome del chiamante. In questo caso è necessario aver prima registrato il rispettivo modello vocale (pag. 14).

→ → **Impostazioni Audio** → **Impost.suoneria**

Impostazione, ad es. **Chiamate est.** , selezionare e premere **Salva**.

Impostare il volume (1–6).

Passare alla riga successiva.

Selezionare la melodia.

Solo con impostazione **Chiamate est.** : Passare alla riga successiva.

Annuncio chiamante attivare/disattivare.
Presupposto: deve avvenire la visualizzazione del numero di telefono.

In stand-by è possibile aprire il menu Impost.suoneria premendo [⏶] **breve-mente**.

Suoneria uguale per tutte le funzioni

Impost.suoneria → Tutte uguali

- Impostare il volume e la suoneria (vedere "Impostazioni per singole funzioni").

Sì — Premere il tasto del display per confermare la richiesta.

[tasto fine] — Premere a lungo (stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria

Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale. Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

Disattivare la suoneria in modo permanente

[* ♫] — Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria.

Sul display compare il simbolo 🔕.

Riattivare la suoneria

[* ♫] — Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Suon.Off — Premere il tasto del display.

Attivare/disattivare il tono di attenzione

Al posto della suoneria è possibile attivare un tono di attenzione. Ad una telefonata si attiva **un breve tono** („Beep") al posto della suoneria.

[* ♫] — Premere **a lungo** il tasto asterisco e **entro 3 secondi:**

Beep — Premere il tasto del display. Ora una chiamata viene segnalata attraverso **un** breve tono d'attenzione. Sul display si visualizza 🔔.

Vibrazione

Chiamate entranti ed altri messaggi vengono segnalati attraverso la vibrazione.

[▬] → [⚙] → Impostazioni Audio

Vibrazione — Selezionare e premere OK (☑ = on).

Media-Pool

Il Media-Pool del portatile gestisce suoni che possono essere utilizzati come suoneria ed immagini (immagini CLIP e sfondi) che possono essere utilizzati come immagine associata ad un utente o come sfondo. Presupposto: trasmissione del numero (CLIP). Il Media-Pool può gestire i seguenti tipi di media:

simbolo	Suono	Formato
🔔	Suonerie; monofoniche	Standard
♫	Polifoniche	Standard
♫	Polifoniche	.mid
☐	Immagine (immagine CLIP, sfondo)	BMP (128 x 100 ovvero 128 x 160 Pixel)

Il simbolo nel Media-Pool viene visualizzato prima del nome. Nel portatile sono preimpostati diversi suoni mono- e polifonici. I suoni preimpostati non possono essere rinominati, cancellati o inviati via SMS (a seconda della base).

Suoni in formato .mid e immagini possono essere scaricati da un PC (pag. 28).

Si possono ascoltare i suoni impostati e nel Media-Pool si possono rinominare e cancellare suoni scaricati tramite SMS (a seconda della base) o cavo dati (massimo 32 KB) e salvati sul portatile.

Riprodurre suoni/visualizzare immagini CLIP

Ascolta / **Visualiz.** Premere il tasto del display. I suoni vengono riprodotti e le immagini vengono visualizzate. Con il tasto si può passare da una voce all'altra.

Fine / Premere il tasto del display. La riproduzione del suono o la visualizzazione dell'immagine viene terminata.

Durante la riproduzione dei suoni, con il tasto del display è possibile interrompere la riproduzione.

Premere **a lungo** (stand-by).

Se si è salvato un suono o un'immagine con un formato non valido, al momento della selezione si riceve un messaggio di errore. Con si interrompe la procedura. Con **Cancella** si cancella il suono o l'immagine.

Suoni: impostare il volume

Durante la riproduzione:

Opzioni / Aprire il menu.

Volume Selezionare e premere **OK**.

Regolare il volume.

Salva Premere il tasto del display.

Rinominare/cancellare suono/immagine

È stata selezionata una voce.

Aprire il menu.

Se un suono/immagine non può essere cancellata (🔒), questa opzione non è disponibile. A seconda della situazione è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Rinomina
Modificare il nome (massimo 16 caratteri) e premere **OK**. La voce viene salvata con il nuovo nome.

Cancella
La voce selezionata viene cancellata.

Cancella Tutto
Tutte le voci cancellabili della lista vengono cancellate.

Un suono cancellato viene automaticamente sostituito. Un suono cancellato per chiamate VIP o anniversari non viene sostituito automaticamente.

Verificare lo spazio in memoria

Si può visualizzare la memoria residua ancora disponibile e la memoria in parte occupata per screensaver, immagini CLIP e suoni.

/ **Preced.** Indietro: Premere il tasto del display.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica acusticamente diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente:

- **Acustica tasti**: ogni pressione di tasto viene confermata.
- **Toni di conferma**:
  - **Tono di conferma** (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo di un SMS oppure (a seconda della base) di una nuova voce nella lista della segreteria telefonica o delle chiamate
  - **Tono d'errore** (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu
- **Tono batteria**: le batterie devono essere ricaricate.

▶ Modificare i dati su più righe:

Tono tasti:
On oppure selezionare Off .

Conferma:
On oppure selezionare Off .

BatScar:
On, Off oppure selezionare in conv. Il tono di batteria scarica viene attivato o disattivato oppure si accende solo in fase di conversazione.

▶ Salvare le modifiche: v. pag. 28.

Il tono di conferma previsto quando si ripone il portatile nella base non può essere disattivato.

Impostare la sveglia

Presupposto: data e ora devono essere impostate (pag. 6).

Attivare/disattivare e impostare la sveglia

▶ Modificare i dati su più righe:

Appuntam.:
On oppure selezionare Off .

Ora:
Inserire l'ora della sveglia a 4- cifre.

Modalità :
Giornaliero oppure selezionare Giorni feriali.

Volume:
Impostare il volume (1–6).

Melodia:
Selezionare la melodia.

▶ Salvare le modifiche: v. pag. 28.

Viene visualizzato il simbolo ⏰.

La sveglia viene segnalata da una suoneria selezionata (pag. 18) nel portatile. La sveglia suona per circa 60 secondi. Sul display compare ⏲. Se non si preme alcun tasto, la sveglia si ripete per due volte a distanza di cinque minuti d'intervallo e poi si disattiva.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo la pausa (modalità sonno leggero)

Presupposto: si attiva la sveglia.

Off Premere il tasto del display. La sveglia si disattiva.

oppure

Snooze Premere il tasto del display oppure un tasto qualsiasi. La sveglia viene spenta e si riaccende dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia viene disattivata del tutto.

Impostare appuntamento (calendario)

Sul portatile è possibile impostare fino a 30 appuntamenti (volume e melodia v. pag. 18).

Memorizzare un appuntamento

Presupposto:data e ora devono essere impostate (pag. 6).

▭ ➔ 🗓

▭/▭▭ Nel calendario grafico selezionare il giorno e premere **OK** oppure ▭. (Giorni in cui sono già memorizzati appuntamenti sono evidenziati in nero.)

Viene visualizzata la lista degli appuntamenti memorizzati di quel giorno. Se sono già stati memorizzati 30 appuntamenti, è necessario prima di tutto cancellare un appuntamento presente.

<Nuova voce>
Selezionare e premere **OK**.

▶ Modificare i dati su più righe:

Appuntam.:
On oppure selezionare Off .

Data:
Inserire giorno/mese in 4-cifre.

Ora:
Inserire l'ora e i minuti a 4-cifre.

Testo:
Inserire il testo (massimo16 caratteri). Il testo viene visualizzato nella lista come nome dell'appuntamento e, al momento dell'avviso di appuntamento, visualizzato sul display. Se non si inserisce alcun testo, sul display vengono visualizzate solo data e ora dell'appuntamento.

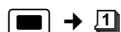
Salva — Premere il tasto del display.

 Premere **a lungo** (stand-by).

L'appuntamento viene segnalato nella rispettiva lista con ✓. Gli appuntamenti sono riportati nella lista in ordine di data.

Un avviso di scadenza dell'appuntamento viene segnalato con la melodia scelta (pag. 18). L'avviso di appuntamento suona per 60 secondi. Segue la visualizzazione del testo inserito o della data e dell'ora.

Durante una chiamata un appuntamento viene segnalato da un tono breve.

Gestire gli appuntamenti

▬ → 1

Nel calendario grafico selezionare il giorno e premere OK oppure ▬.. (Giorni in cui sono già memorizzati appuntamenti sono evidenziati in nero.)

Selezionare l'appuntamento del giorno.

Opzioni — Aprire il menu
Indietro con ↶.

Si hanno le seguenti possibilità:

Visualizza
visualizzare l'appuntamento selezionato, Opzioni aprire il menu per modificare, cancellare e attivare/ disattivare.

Modifica
Modificare l'appuntamento selezionato.

Cancella
Cancellare l'appuntamento selezionato.

Attivare/Disattivare
Attivare/disattivare l'appuntamento selezionato.

Cancella Tutto
Cancellare tutti gli appuntamenti.

Disattivare o rispondere all'avviso di appuntamento

Presupposto: si attiva un avviso di appuntamento.

Suon.Off — Premere il tasto del display per disattivare l'avviso di appuntamento.

Oppure:

SMS — Premere il tasto del display per rispondere all'avviso di appuntamento con un SMS (a seconda della base).

Visualizzare appuntamenti, anniversari scaduti

Gli appuntamenti/anniversari scaduti (pag. 13) vengono memorizzati nei seguenti casi nella lista Appuntam. scaduti:

- L'appuntamento/anniversario è scaduto senza che vi sia stata risposta.
- L'appuntamento/anniversario è stato segnalato durante una chiamata.
- Il portatile era spento nel momento in cui l'appuntamento/anniversario è scaduto.
- Al momento dell'appuntamento/anniversario era attiva la ripetizione automatica della chiamata (pag. 15).

La voce più recente viene inserita all'inizio della lista.

Se in questa lista è presente un nuovo appuntamento/anniversario, sul display compare **Appunt.**. Premendo il tasto del display si apre anche la lista **Appuntam. scaduti**.

Aprire la lista attraverso il menu:

 → → **Appuntam. scaduti**

Selezionare appuntamento/ anniversario.
Vengono visualizzate le informazioni relative all'appuntamento/anniversario. Un appuntamento scaduto è contrassegnato da ⏰, un anniversario passato da 🎂.

Cancella Cancellare l'appuntamento

SMS Scrivere SMS (a seconda della base).

 Premere a lungo (stand-by).

Se la lista contiene già 30 voci, un nuovo appuntamento scaduto viene memorizzato cancellando la voce meno recente.

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile azzerare singole impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica telefonica, lista delle chiamate, delle liste SMS (a seconda della base) e la registrazione del portatile sulla base nonché il contenuto del media-pool vengono mantenute.

 →   → **Portatile** → **Reset Portatile**

Sì Premere il tasto del display.

 Premere a lungo (stand-by).

Appendice

Cura

- Pulire la stazione di ricarica e il portatile con un panno **umido** (senza solvente) o antistatico.

Non utilizzare mai un panno asciutto poiché potrebbero generarsi cariche elettrostatiche.

Contatto con liquidi

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo ed estrarre immediatamente le batterie**.
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile **per almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**non metterlo mai:** in un forno a microonde, forno normale o simili).
4. **Riaccendere il portatile soltanto quando è completamente asciutto.**

Una volta asciugato completamente, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.

Anomalie e interventi personali di ricerca degli errori

Le anomalie non devono essere necessariamente sempre imputabili ad un guasto del telefono. A volte può essere sufficiente interrompere per un breve intervallo l'alimentazione della stazione fissa (scollegando e collegando nuovamente l'alimentatore) o estrarre ed inserire nuovamente le batterie del portatile. Le seguenti indicazioni possono essere di aiuto nel caso di guasti specifici.

Importante: eventuali problemi o guasti possono essere risolti soltanto portando al rivenditore specializzato l'intero apparecchio (stazione base, portatile e cavo di collegamento)..

Il display non visualizza nulla. 1. Il portatile non è acceso. ▸ Premere il tasto di fine chiamata **a lungo.** 2. Le batterie sono scariche. ▸ Caricare o sostituire le batterie (pag. 5).
Il portatile non reagisce premendo i tasti. Il blocco tastiera è attivo. ▸ Premere il tasto cancelletto **a lungo** (pag. 8).
Sul display lampeggia “Base x”. 1. Il portatile è fuori dall’area di copertura della base. ▸ Avvicinarsi con il portatile alla base. 2. Il portatile è stato cancellato. ▸ Registrare il portatile (pag. 5).
Sul display lampeggia Ricerca base. Il portatile è impostato su **Base migliore** e non è attivata né raggiungibile alcuna base. ▸ Avvicinarsi con il portatile alla base.
Il portatile non squilla. 1. La suoneria è disattivata. ▸ Attivare la suoneria (pag. 19).
L’interlocutore non vi sente. È stato premuto il tasto (INT). Il portatile è “disattivato”. ▸ Riattivare il microfono (pag. 8).
Durante l’inserimento si sente un tono di errore (sequenza decrescente). L’azione non è andata a buon fine o l’inserimento è errato. ▸ Ripetere la procedura. Se le indicazioni del display non sono sufficienti leggere le istruzioni d’uso.

Garanzia/Aiuto/Riparazioni/Omologazione/Manutenzione

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni dalla data risultante dalla ricevuta d’acquisto.

Per avere diritto alla garanzia l’acquirente dovrà inviare insieme all’apparecchio da riparare la cartolina compilata (presente sull’ ultima pagina di copertina), completa di timbro del rivenditore, data di acquisto e firma.

La garanzia non si applica in caso di danno provocato da incuria, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, usura o danni causati da interventi di persone non autorizzate. La garanzia non riguarda i materiali soggetti ad usure e neanche quelle carenze che regiudicano il valore o l’utilizzabilità dell’apparecchio solo in modo trascurabile.

In caso di problemi con l’apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.

Riparazioni/Manutenzione

Apparecchi in affitto

Se il vostro telefono non funziona correttamente, rivolgetevi al servizio di assistenza (Numero di telefono 175).

Le riparazioni e l’intervento sono gratuiti (Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissione o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.).

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia (Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissione o dal trattamento non

conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.). Se si dovesse rendere necessaria un riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Scaduto il periodo di garanzia, verranno addebitati anche i costi della riparazione.

Accumulatori

Gli accumulatori sono considerati materiali di consumo e non sono coperti dalle prestazioni di garanzia. Gli accumulatori difettosi non vengono sostituiti gratuitamente, sia nel caso di apparecchi affittati che di apparecchi acqistati.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono gratuito 0800 800 800).

Omologazione

Omologazione e Conformità

Questo apparecchio può essere utilizzato in tutto l'ambito economico europeo, compresa la Svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE.

La dichiarazione di conformità è contenuta nel seguente sito web: www.swisscom.com, sotto la categoria eShop, telefoni, dichiarazioni di conformità, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Swisscom Fixnet AG

Retail Business

Customer Premises Equipments (CPE)

3050 Berna

Estratto della dichiarazione originale

„The manufacturer declares that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/5/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/5/EC is ensured.“

Senior Approvals Manager“

CE 0682

Dati tecnici

Batterie consigliate

(Al momento della stampa delle istruzioni per l'uso)

Litio-Ion (Li-Ion):
700 mAh
V30145-K1310-X250

Il portatile viene fornito con le batterie di tipo raccomandato. Usare esclusivamente batterie originali.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità	700 mAh
Autonomia	circa 250 ore (10 giorni)
Autonomia in conversazione	circa 10 ore
Tempo di ricarica	circa 3,5 ore

I tempi di autonomia e ricarica indicati valgono solo se si utilizzano le batterie raccomandate.

Dati tecnici generici

Dimensioni	ca. 47 x 131 x 23 mm senza clip per cintura (L × A × P)
Peso	ca. 111 g
Dimensioni stazione di carica	Diametro: ca. 67 mm Altezza (fino al bordo superiore spina): ca. 24 mm
Peso della stazione di carica	ca. 138 g

Note sulle istruzioni per l'uso

Nel presente manuale di istruzioni viene utilizzata la simbologia di seguito descritta.

Simboli utilizzati

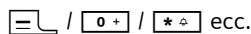
Trasferisci / Trasfer.Tutto (esempio)
Scegliere una delle due funzioni di menu indicate.

[tastiera] Digitare numeri o lettere.

Salva Le funzioni attuali dei tasti del display vengono visualizzate in negativo se sono mostrate nell'ultima riga del display. Premere il tasto del display sottostante per richiamare la funzione.

[▲▼] Premere il tasto di navigazione verso l'alto o verso il basso: scorrere verso l'alto/il basso.

[◄►] Premere il tasto di navigazione a sinistra o destra: per es. selezionare l'impostazione.

[■] Premere il tasto di navigazione centralmente: in stand-by richiamare il menu principale Durante l'impostazione: confermare la selezione.

[tasto] / [0 +] / [*] ecc.
Premere il tasto illustrato del portatile.

Esempio di immissione dal menu

Nel manuale di istruzioni le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono illustrate con una serie di abbreviazioni. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Impostare il contrasto del display". Nei riquadri viene inoltre spiegato cosa sia necessario fare.

- Quando il portatile si trova in stand-by, premere il tasto di navigazione **centralmente** () per aprire il menu principale.
- Con il tasto di navigazione / selezionare il simbolo e premere il tasto di navigazione a destra, sinistra, in alto o in basso.

Nella riga di intestazione del display viene visualizzata la scritta **Impostazioni** .

- Premere oppure il tasto del display **OK** per confermare la funzione **Impostazioni** .

Viene visualizzato il sottomenu **Impostazioni** .

- Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu **Display.**
- Premere oppure il tasto del display **OK** per confermare la selezione.

Contrasto Selezionare e premere **OK**.

- Premere in basso sul tasto di navigazione fino a quando non verrà selezionata la funzione del menu **Contrasto.**
- Premere oppure il tasto del display **OK** per confermare la selezione.

Selezionare il contrasto e premere oppure il tasto del display **Salva**.

- Premere il tasto di navigazione a sinistra o a destra per impostare il contrasto.
- Premere oppure il tasto del display **Salva** per confermare la selezione.

Premere a lungo (standby).

- Premere a lungo il tasto di fine chiamata, in modo che il portatile ritorni in stand-by.

Esempio di immissione su più righe

In molte situazioni è possibile modificare le impostazioni di una visualizzazione o di alcuni dati distribuiti su più righe.

In queste istruzioni l'immissione su più righe viene rappresentata in forma abbreviata. Di seguito viene riportata la spiegazione della simbologia utilizzata nell'esempio "Impostare la data e l'ora". Nei riquadri viene inoltre spiegato cosa sia necessario fare.

Viene visualizzato il seguente contenuto (esempio):

Data:

Inserire giorno, mese, anno in 8-cifre.

La seconda riga è contrassegnata con [ ] come attiva.

▶ Inserire la data con i tasti numerici.

Ora:

Inserire l’ora e i minuti a 4-cifre.

▶ Premere il tasto [▼].

La quarta riga è contrassegnata con [ ] come attiva.

▶ Inserire l’ora con i tasti numerici.

▶ Salvare le modifiche.

▶ Premere il tasto del display **Salva**.

▶ In seguito premere **a lungo** il tasto [fine].

Il portatile passa in stand-by.

Interfaccia PC

E’ possibile collegare il portatile con il PC attraverso l’apposito cavo dati in dotazione (pag. 30). Il vostro PC potrà comunicare con il vostro portatile grazie ad un apposito programma (che può essere scaricato gratuitamente al sito www.siemens.com/gigasetSL550). (Top S600). Sarà possibile accedere alla rubrica e alle musiche del vostro portatile (.mid) e scaricare immagini (.bmp) per lo screensaver dal PC sul portatile.

Durante la trasmissione dei dati tra portatile e PC sul display viene visualizzato **Trasferm. dati** . Durante questo intervallo non è possibile inserire alcun dato tramite la tastiera e le chiamate in entrata vengono ignorate.

Scrivere e modificare un testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

◆ Il cursore viene comandato con [◄] [►] [▲] [▼].

◆ I caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore.

◆ Premere il tasto asterisco [* ♫] per visualizzare la tabella dei caratteri speciali.

◆ Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Per richiamare la tabella dei caratteri speciali durante la scrittura di un SMS (a seconda della base) usare il tasto [* ♫], selezionare il carattere desiderato e inserire con **Inserisci**.

Scrivere SMS/nomi (senza inserimento di testo facilitato)

Se viene premuto **a lungo** un tasto, i caratteri del tasto corrispondente vengono visualizzati **sul display** ed evidenziati l’uno dopo l’altro. Quando il tasto viene rilasciato, il carattere evidenziato viene inserito nel campo di inserimento.

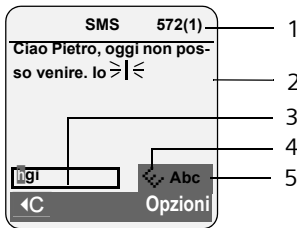
Premere il tasto cancelletto [# ⊸] **brevemente** per passare dalla modalità “Abc” a “123” (inserimento numeri), da “123” a “abc” e da “abc” ad “Abc” (scrittura maiuscola: 1. lettera scritta in maiuscolo, tutte le altre in minuscolo). Premere il tasto cancelletto [# ⊸] **prima** dell’inserimento della lettera.

Sul display viene indicato se è impostata la scrittura in caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre.

Scrivere SMS (con il sistema per inserimento di testo facilitato)

Presupposto: la vostra base supporta la funzione di invio e ricezione SMS.

Il sistema per l'inserimento di testo facilitato EATONI aiuta a scrivere gli SMS.

Ad ogni tasto tra [0 +] e [wxyz 9] sono assegnate varie lettere e caratteri. Questi vengono visualizzati in una riga di selezione direttamente sotto il campo di testo (sopra i tasti del display) non appena viene premuto un tasto. La lettera viene scelta in base alla probabilità, visualizzata in negativo e si trova all'inizio della riga di visualizzazione e poi viene inserita nel testo. Viene rilevato nel campo di testo.

1 Caratteri restanti, fra parentesi: SMS-parte 1-n
2 Testo SMS
3 Riga di selezione
4 Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è attivo
5 Scrittura in caratteri maiuscoli, minuscoli o in cifre

Se questa lettera è quella desiderata confermarla premendo il tasto successivo. Se il carattere scelto da EATONI non corrisponde a quello desiderato, premere **brevemente** il tasto cancelletto [#] fino a leggere il carattere desiderato in negativo nella riga di visualizzazione, in modo tale che venga copiato nell'area destinata al testo.

Se si preme il tasto cancelletto [#] **a lungo** si passa dalla modalità "Abc" a "123" e da "123" ad "abc" e da "abc" ad "Abc".

Attivare/disattivare il sistema di inserimento testo facilitato

Presupposto:si sta scrivendo un SMS.

Opzioni Premere il tasto del display.

Aiuto scrittura

Selezionare e premere **OK** ([✓] = on).

Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare al campo testo. Inserire il testo.

Sequenza delle voci della rubrica

Le voci nella rubrica telefonica sono generalmente in ordine alfabetico in base al cognome. Spazi e cifre hanno la priorità. Se nella rubrica è stato inserito solo il nome, questo sarà inserito in ordine alfabetico al posto del cognome.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio vuoto
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga classificato in base all'ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima del cognome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica. I nomi preceduti da un asterisco vengono inseriti in fondo alla rubrica.

Accessori

Tutti gli accessori e le batterie possono essere ordinati nei negozi specializzati Swisscom-Shop oppure direttamente tramite Internet all'Online-Shop

oppure direttamente tramite Internet all’Online-Shop: www.siemens.com/shop.

Stazione di ricarica

(alimentatore compreso)

Utilizzare solo Accessori Originali. In questo modo si evitano danni fisici e materiali e si garantisce il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto.

Indice alfabetico

A

Accessori 30
Alimentatore. 3
Anniversari
  attivare/disattivare 22
  cancellare 22
  gestire. 22
Anniversario 13
  disattivare 13
  memorizzare nella rubrica telefonica 13
  scadere 22
Anomalie ed errori. 23
Apparecchi di ausilio all’udito 3
Apparecchiature mediche 3
Appuntamenti
  attivare/disattivare 22
  cancellare 22
  gestire. 22
appuntamento 22
Appuntamento/anniversario
  scaduto, visualizzare 22
Ascoltare
  modello vocale 14
Attivare
  appuntamento. 21
  blocco tasti 8
  portatile 8
  risposta 18
  toni di avviso 20
Autonomia del portatile. 26

B

Batteria
  batterie consigliate. 26
  bisualizzazione. 1
  caricare 1, 6
  inserire 5
  simbolo 1, 6
  tono 20
  Visualizzazione 6
Blocco
  bloccare/sbloccare la tastiera 8
blocco tasti 8

C

Calendario 21
Cancellare
  caratteri .10
  modello vocale 14
Caratteri speciali. 28
Cercare nella rubrica telefonica 11
Chiamata
  rispondere 7
  sulla linea esterna 7
  sulla linea interna 8
  terminare 7
Chiamata collettiva. 8
Chiamata di promemoria 13
Chiamata interna 8
collocare, stazione di ricarica. 4
Compleanno v. Anniversario
Contenuto della confezione 4
Correzione di inserimenti errati 10
Cura del telefono 23
Customer Care 25

D

Dati tecnici. .26
Disattivare
  appuntamento 21
  avviso di appuntamento 22
  blocco tasti 8
  portatile 8
  risposta .18
  toni di avviso. 20
Display
  contrasto .17
  illuminazione 17
  impostare .17
  in stand-by 10
  lingua incomprensibile 16
  modificare la lingua del display 16
  sfondo 17
Domande e risposte 23
Durata della chiamata. 7

E

EATONI (sistema di inserimento testo
    acilitato) 29
Eliminare l'audio del portatile 8
Esempio
  immissione dal menu 27
  immissione su più righe. 27

I

Immagine
  cancellare 20
  rinominare. 20
Immagine CLIP 11, 19
Immissione su più righe. 27
Impostare
  sfondo. 17
Impostare l’ora 6
Impostare la data 6
Impostare la melodia. 18
Impostare un tasto 15
Impostare un tasto numerico 15
Indicazione del livello di carica 6
Indirizzo e-mail
  copiare dalla rubrica telefonica 13
Inserimenti errati (correzione) 10
Inserimento testo facilitato 28

L

Lingua display 16
Liquidi 23
lista
  lista dei numeri selezionati 14
  portatili 9
Lista dei numeri selezionati 14
livello di ricezione 4

M

media-pool 19
Memoria libera
  media-pool 20
  rubrica telefonica/VIP 12
Menu
  aprire 9
  guida dei menu 10
  immissione dal menu 27
  tasto 9
  tono di fine 20
Messaggi
  tasto 1
Mettere in funzione
  Portatile 5
Microfono 1
Modalità sonno leggero 21
Modello vocale (per la selezione vocale)
  ascoltare 14
  cancellare 14
  registrare. 14
Modificare
  lingua display 16
  suoneria 18
  volume conversazione. 18
Motivo musicale di attesa 8

N

Numero
  copiare dalla rubrica telefonica 13
  copiare nella rubrica telefonica 13
  inserimento con la rubrica telefonica 13
  memorizzare nella rubrica telefonica 11

O

Omologazione 25

P

Pausa di selezione
  inserire 1
portata 4
Portatile
  attivare/disattivare 8
  autonomia e tempi di ricarica. 26
  contatto con liquidi 23
  eliminare l’audio 8
  illuminazione display. 17
  impostare .15
  lingua display 16
  lista 9
  livello di ricezione 4
  mettere in funzione. 5
  registrare 5
  ripristinare i parametri iniziali. 23
  sfondo 17
  stand-by 10
  toni di avviso. 20
  volume conversazione. 18

R

Registrare
  modello vocale 14
Registrare (il portatile) 5
Ricevitore 8
Richiamare le liste 14
Ripetizione automatica dei numeri
    selezionati 15
Ripetizione manuale dei numeri
    selezionati 15
Risposta 18
Risposta automatica 7, 18

Rubrica telefonica
aprire 9
copiare il numero dal testo 13
gestire le voci. 11
memorizzare l’anniversario 13
salvare una voce 11
sequenza delle voci 29
trasferire una voce/rubrica a un portatile 12
utilizzare per l’inserimento del numero di telefono 13

S

Scaduto
anniversario. 22
appuntamento. 22
Scrittura standard 28
Scrivere, modificare un testo 28
Segnale acustico v. Toni di avviso
Selezionare
con selezione rapida. 12
rubrica telefonica 11
selezione rapida. 15
selezione vocale. 14
selezione rapida 10, 15
selezione vocale 14
selezionare 14
Sequenza di caratteri 28
Sequenza nella rubrica telefonica 29
Servizio clienti. 25
sfondo 17
simbolo
batteria 6
blocco tasti 8
display. 9
suoneria 19
sveglia 21
Spegnimento v. disattivazione
Stand-by (display) 10
Stand-by, tornare in 10
Stazione di carica
collocare 4
Sulla linea interna
telefonare 8
Suoneria
impostare 9
impostare il volume 18
Impostare la melodia 18
modificare 18
Suono
cancellare .20
rinominare 20
Suono v. Suoneria
sveglia 21
Swisscom Voice Portal
Taste 1

T

Tasten
Swisscom Voice Portal 1
Tasti
selezione rapida 1, 12
tasti del display 1, 9
tasto asterisco. 1, 19
tasto Cancella 9
tasto cancelletto 1, 8
tasto del menu 9
tasto di accensione/spegnimento . . . 1
tasto di fine chiamata 1, 7
tasto di navigazione 1, 9
tasto impegno linea 1, 7
tasto messaggi 1
tasto R 1
tasto viva voce 1
Tasti del display 1, 9
impostare .15
Tasto 1 (selezione rapida) 1
tasto asterisco 1, 19
tasto Cancella. 9
tasto cancelletto. 1, 8
tasto di accensione/spegnimento 1
tasto di fine chiamata 1, 7
tasto di navigazione 1, 9
tasto impegno linea 1, 7
Tasto messaggi
richiamare le liste 15
Tasto R. 1
Telefonare
rispondere alla chiamata 7
sulla linea esterna 7
sulla linea interna 8
Tempi di ricarica del portatile 26
Terminare la chiamata 7
toni di avviso 20
Toni di conferma 20
Tono d’errore 20
Tono di attenzione 19
Tono di avvertimento v. Toni di avviso
Tono di conferma 20

Trasferire
voce della rubrica telefonica al portatile 12

V

Vibrazione 19
VIP (voce della rubrica) 12
Visualizzazione
appuntamenti/anniversari scaduti . . 22
memoria libera (Media-Pool) 20
memoria libera (rubrica telefonica/ VIP) 12
Viva voce 7
tasto 1
Voce
selezionare (menu) 27
selezionare dalla rubrica telefonica . 11
Voice Portal. 1
tasto 1
Volume
altoparlante 18
conversazione portatile 18
impostare 18
ricevitore 18
suoneria 18
volume conversazione. 18
Volume del ricevitore. 18